

Sag anlagt den 12. februar 2007 — De Pont de Nemours (France) m.fl. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-31/07)

(2007/C 69/57)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Du Pont de Nemours (France) SAS (Puteaux, Frankrig), Du Pont Portugal Serviços (Lissabon, Portugal), Du Pont Ibérica SL (Barcelona, Spanien), Du Pont de Nemours (Belgium) BVBA (Mechelen, Belgien), Du Pont de Nemours Italiana Srl (Milano, Italien), Du Pont de Nemours (Nederland) BV (Dordrecht, Nederlandene), Du Pont de Nemours (Deutschland) GmbH (Bad Homburg, Tyskland), DuPont CZ s.r.o. (Prag, Den Tjekkiske Republik), DuPont Hungary Trading Ltd (Budaors, Ungarn), DuPont Poland Sp.z o.o. (Warszawa, Polen), DuPont Romania Srl (Bukarest, Rumænien), Du Pont (UK) Ltd (Herts, Det Forenede Kongerige), Du PontAGro Hellas SA (Athen, Grækenland), DuPont International Operations Sarl (Schweiz), DuPont Solutions (France) SAS (Puteaux, Frankrig) (ved lawyers D. Waelbroeck og N. Rampal)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Sagsøgernes påstande

- Annullation af bilaget til Kommissionens direktiv 2006/133/EF om ændring af direktiv 91/414/EØF for at optage flusilazol som aktivstof, for så vidt som bilaget fastsætter udløbsdatoen for flusilazols optagelse til den 30. juni 2008.
- Annullation af artikel 3, stk. 2, i direktiv 2006/133/EF om ændring af direktiv 91/414/EØF for at optage flusilazol som aktivstof, for så vidt som bestemmelsen fastsætter, at medlemsstaterne, efter at have foretaget en revurdering, senest den 30. juni 2008 skal ændre eller tilbagetrække godkendelsen af produkter, der indeholder flusilazol.
- Annullation af Del A i de særlige bestemmelser indeholdt i bilaget til Kommissionens direktiv 2006/133/EF om ændring af direktiv 91/414/EØF, for så vidt som den begrænser de typer afgrøder, på hvilke der efter tilladelse fra medlemsstaterne kan anvendes flusilazol, efter stoffets optagelse i bilag I til direktiv 91/414/EØF, og som skal være gennemført senest den 30. juni 2007 (de »anfægtede begrænsninger«).
- Kommissionen tilpligtes at erstatte alle de af sagsøgerne lide tab som følge af de anfægtede begrænsninger, og størrelsen af denne erstatning for det tab, som sagsøgerne har lidt, fast-

sættes til et beløb, der aktuelt skønnes at være på omkring 109 mio. USD (omkring 84 mio. GBP). Alternativt fastsættes erstatningen til et andet beløb, som afspejler det tab, som sagsøgerne har lidt eller vil lide, og som vil blive nærmere fastsat af sagsøgerne i løbet af denne sag, især med henblik på at tage hensyn til fremtidige tab.

- Subsidiært tilpligtes parterne inden for en rimelig frist efter afsigelsen af dommen at fremlægge tal vedrørende størrelsen af den erstatning, som parterne er nået til enighed om, eller, hvis der ikke foreligger enighed, tilpligtes parterne inden for den samme frist at fremlægge konklusioner med taloplysninger.
- Der fastsættes renter beregnet på grundlag af Den Europæiske Centralbanks rentesats for de primære markedsoperationer på det pågældende tidspunkt, forhøjet med to procentpoint, eller en anden passende sats efter Rettens bestemmelse af det skyldige beløb, fra datoen for dommens afsigelse, og indtil betaling af den skyldige hovedstol sker.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgerne har nedlagt påstand om delvis annullation af bilaget til Kommissionens direktiv 2006/133/EF ⁽¹⁾ af 11. december 2006 om ændring af bilag I i direktiv 91/414/EØF ⁽²⁾ om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, for så vidt som bilaget pålægger begrænsninger både med hensyn til perioden for optagelse af flusilazol og de typer afgrøder, på hvilke anvendelsen af flusilazol kan tillades af medlemsstaterne.

Sagsøgerne har gjort gældende, at de anfægtede begrænsninger er ulovlige, for så vidt som de udelukkende bygger på en »farlighedsvurdering« og ikke en »risikovurdering« som krævet i henhold til direktiv 91/414/EØF. Sagsøgerne har nærmere bestemt gjort gældende, at Kommissionen ved at nedsætte optagelsesperioden til 18 måneder, i stedet for den sædvanlige periode på 10 år, og ved at begrænse den tilladte brug af flusilazol til alene bestemte afgrøder, har tilsidesat sine forpligtelser efter EF-traktaten og førnævnte direktiv samt ændringsbestemmelserne hertil, såvel som flere grundlæggende principper og fællesskabsrettens målsætninger. Sagsøgerne har navnlig gjort gældende, at proportionalitetsprincippet, princippet om god forvaltningsskik og retten til at blive hørt, samt retssikkerhedsprincippet, princippet om beskyttelse af den berettigede forventning, forbuddet mod forskelsbehandling, samt pligten til at give en fyldestgørende begrundelse, er blevet tilsidesat af Kommissionen. Sagsøgerne har endelig gjort gældende, at Kommissionen har misbrugt sine beføjelser henset til, at begrænsningerne er blevet besluttet vilkårligt, uden hensyn til de i direktivet fastsatte kriterier.

Sagsøgerne har udover annullationssøgsmålet også anlagt sag med påstand om erstatning i henhold til artikel 235 og artikel 288, stk. 2, EF med henblik på at få erstattet det tab, som sagsøgerne angiveligt har lidt som følge af de anfægtede begrænsninger.

(¹) Kommissionens direktiv 2006/133/EF om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF for at optage flusilazol som aktivstof (EUT 2006, L 349, s. 27).

(²) Rådets direktiv 91/414/EØF af 15.7.1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (EFT 1991, L 230, s. 1).

Sag anlagt den 7. februar 2007 — Den Slovakiske Republik mod Kommissionen

(Sag T-32/07)

(2007/C 69/58)

Processprog: slovensk

Parter

Sagsøger: Den Slovakiske Republik (ved J. Čorba, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Sagsøgerens påstande

- Den anfægtede beslutning annulleres.
- I medfør artikel 231, stk. 2, EF opretholdes den anfægtede beslutnings virkninger, i henhold til hvilke sagsøgeren bestemmer den samlede mængde kvoter og deres tildeling til individuelle erhvervsdrivende på sagsøgerens territorium, såfremt Retten i Første Instans ikke tiltræder den opfattelse, der er gjort rede for i stævningens punkt 95.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagsøgerens sagsomkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren anfægter Kommissionens beslutning af 29. november 2006, som vedrører den nationale plan for tildeling af drivhusgasemissionskvoter, som Den Slovakiske Republik har forelagt i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF (¹). I den omtvistede beslutning anses visse aspekter af den slovakiske nationale tildelingsplan for uforenelige med bilag III til direktiv 2003/87/EF.

Som begrundelse for sin stævning har sagsøgeren anført, at Kommissionen har tilsidesat artikel 9, stk. 3, sammenholdt med artikel 9, stk. 1, og artikel 11, stk. 2, i direktiv 2003/87/EF, samt princippet om berettigede forventning, idet Kommissionen i den anfægtede beslutning og uden hensyntagen til den nationale tildelingsplan anvendte sin egen metode til fastsættelse af den maksimale gennemsnitlige årlige mængde emissionskvoter, hvorved den uretmæssigt har tiltage sig den opgave, som direktivet tillægger medlemsstaten.

Endvidere gør sagsøgeren gældende, at selv hvis sagsøgte var bemyndiget til at anvende sin egen metode til fastsættelse af den maksimale gennemsnitlige årlige mængde emissionskvoter, har Kommissionen tilsidesat princippet om loyalt samarbejde mellem Fællesskabets institutioner og medlemsstaternes organer, idet den ikke inden vedtagelsen af den anfægtede beslutning hørte sagsøgeren om anvendelsen af denne mængde.

Sagsøgte har desuden tilsidesat artikel 9, stk. 3, sammenholdt med artikel 1 og artikel 9, stk. 1, og kriterium 1-4 i bilag III til direktiv 2003/87/EF samt tilsidesat det almene proportionalitetsprincip, idet den fremgangsmåde, som Kommissionen har anvendt ved fastsættelsen af den samlede mængde emissionskvoter, ikke tager hensyn til behovet for en stor el-produktion på sagsøgerens territorium ved brug af kul på grund af forpligtelsen til at lukke to blokke på kernekraftværket ved Jaslovské Bohunice.

Endelig har sagsøgeren anført, at det er sket en tilsidesættelse af væsentlige formkrav til en tilstrækkelig begrundelse.

(¹) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF af 13.10.2003 om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet og om ændring af Rådets direktiv 96/61/EF (EUT L 275 af 25.10.2003 s. 32).

Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 22. januar 2007 — Verband der Internationalen Caterer in Deutschland mod Kommissionen

(Sag T-5/05) (¹)

(2007/C 69/59)

Processprog: tysk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

(¹) EUT C 82 af 2.4.2005.